

**Седьмая Конференция государств - участников
Конвенции о запрещении разработки,
производства и накопления запасов
бактериологического (биологического) и
токсинного оружия и об их уничтожении по
рассмотрению действия Конвенции**

20 December 2011
Russian
Original: English

Женева, 5–22 декабря 2011 года
Пункт 10 повестки дня
Рассмотрение действия Конвенции,
как предусмотрено в ее статье XII

**Полное, эффективное и недискриминационное
осуществление статьи X**

Представлено Исламской Республикой Иран

I. Введение

1. Важность международного сотрудничества в области использования бактериологических (биологических) агентов и токсинов в мирных целях для эффективного и всеобъемлющего осуществления Конвенции была признана с самого начала работы над КБО. На предыдущих обзорных конференциях государства-участники решили предпринять действия для осуществления статьи X.
2. Во всех международных договорах по разоружению и контролю над вооружениями, включая КБО, установлен тонкий баланс между правами и обязанностями государств-участников. Поэтому регламентирующие и стимулирующие аспекты всех этих договоров нужно осуществлять и укреплять сбалансированным и недискриминационным образом.
3. Статья X составляет одну из основ Конвенции о биологическом оружии, которая предусматривает: "Государства – участники настоящей Конвенции обязуются способствовать возможно самому полному обмену оборудованием, материалами, научной и технической информацией об использовании бактериологических (биологических) средств и токсинов в мирных целях и имеют право участвовать в таком обмене. Государства – участники Конвенции, которые в состоянии делать это, будут также сотрудничать в оказании содействия, в индивидуальном порядке или совместно с другими государствами или международными организациями, дальнейшей разработке и применению научных открытий в области бактериологии (биологии) для предотвращения болезней или для других мирных целей. (...) Настоящая Конвенция осуществляется таким образом, чтобы избежать создания препятствий для экономического или технического развития государств – участников Конвенции или международного сотрудничества в области мирной бактериологической (биологической) деятельности, включая международный обмен бактериологическими (биологическими) агентами и токсинами и оборудованием для обработки, использования или производства бактериологических (биологических) агентов и токсинов в мирных целях в соответствии с положениями Конвенции".



II. Нынешние проблемы на пути международного сотрудничества

4. В свете стремительного научного и технологического прогресса в сфере наук о жизни существует потребность в укреплении международного сотрудничества среди государств-участников, с тем чтобы сократить неизменно увеличивающийся разрыв в области биотехнологии, генной инженерии, микробиологии и других смежных областях.
5. Вышеупомянутый разрыв между странами является источником серьезной озабоченности и требует того, чтобы все государства-участники, особенно те, которые обладают передовой биотехнологией, приняли позитивные меры для поощрения передачи технологии и международного сотрудничества на равной и недискриминационной основе, в особенности с развивающимися странами.
6. Недостаточное осуществление статьи X создает препятствия для менее развитых и развивающихся государств-участников в выполнении их мирных биологических программ, в частности, чтобы подготовить основы для профилактики, контроля, ликвидации и искоренения инфекционных заболеваний.
7. Установление необоснованных барьеров и/или ограничений для передачи "ноу-хау", материалов и оборудования, необходимых для содействия наращиванию потенциала в области эпидемиологического контроля, обнаружения, диагностики и локализации инфекционных заболеваний, включая производство вакцин и других биологических материалов, считается систематическим и грубым нарушением статьи X. Тем не менее, осуществление этой фундаментальной статьи некоторыми государствами-участниками, к сожалению, подчинено политически мотивированным соображениям в нарушение положений Конвенции.
8. Государства – участники Конвенции должны иметь право представлять информацию, касающуюся случаев отказов в передачах, в ГИП для дальнейшего рассмотрения.

III. Рекомендации и решения обзорной Конференции

9. В этом контексте Конференции следует признать эффективный механизм для полного, эффективного и недискриминационного осуществления статьи X и потребность в систематическом и регулярном обзоре этой статьи. В связи с этим Конференции следует постановить, что такой обзор должен иметь место на ежегодных совещаниях государств-участников в качестве постоянного пункта повестки дня.
10. Конференции следует постановить, что обзор полного, эффективного и недискриминационного осуществления статьи X, среди прочего, включает принятие плана действий, основанного на следующих мерах:
 - а) выявление и удовлетворение потребностей государств-участников в плане оборудования, материалов и научно-технологической информации для использования бактериологических (биологических) агентов и токсинов в мирных целях;
 - б) выявление и устранение всех необоснованных барьеров и/или ограничений, препятствующих полному, эффективному и недискриминационному

осуществлению статьи X Конвенции, в том числе посредством рассмотрения случаев отказа со стороны государств-участников через ГИП;

с) мобилизация необходимых ресурсов, включая финансовые ресурсы, в целях содействия как можно более полному обмену оборудованием, материалами и научно-технологической информацией для использования бактериологических (биологических) агентов и токсинов в мирных целях, в особенности из развитых в развивающиеся государства-участники;

d) координация сотрудничества с другими соответствующими международными и региональными организациями для финансовой и технологической поддержки мероприятий по использованию бактериологических (биологических) агентов, токсинов, материалов и оборудования в мирных целях;

e) создание базы данных для представления, среди прочего, предложений и запросов в отношении помощи в различных областях, подпадающих под действие статьи X, управлением которой будет заниматься ГИП;

f) разработка процедур для урегулирования споров, возникающих в связи с выражаемыми озабоченностями

по поводу осуществления статьи X. В этом контексте следует сформировать механизм для решения проблемы урегулирования споров, возникающих в связи с отказами в передачах. В качестве первого шага в этом механизме государства-участники должны иметь право представлять информацию о случаях отказа в ГИП. ГИП уполномочивается готовить доклад по всем отказам. Заинтересованные государства-участники будут прилагать все усилия для урегулирования ситуации, связанной с отказом, между собой посредством консультаций и разъяснений. Если процесс консультаций и разъяснений не приводит к урегулированию ситуации, то случаи отказа будут передаваться в Постоянный комитет. Членами Постоянного комитета должны быть обладающие должным опытом, компетентные и высококвалифицированные государственные должностные лица, назначаемые на основе сбалансированного географического распределения.
